

# AMTSBLATT

der Gemeinde Südharz



mit den Ortsteilen

Agnesdorf, Bennungen, Breitenstein, Breitungen, Dietersdorf, Dittichenrode, Drebsdorf, Hainrode, Hayn (Harz), Kleinleinungen, Questenberg, Roßla, Rottleberode, Schwenda, Stadt Stolberg (Harz), Uftrungen, Wickerode

Jahrgang 10, Nummer 17

Freitag, den 23. August 2019



## TAG DER OFFENEN TUR

**07. SEPTEMBER 2019**

- 🔥 **11.30 Uhr Vorführung KITA „Zwergenpalais“**
- 🔥 **Schauvorführung Bahnrettung**
- 🔥 **Einsatzübung der Jugendfeuerwehr**
- 🔥 **Vorstellung anderer Hilfsorganisationen**
- 🔥 **Feuerlöschervorführung**
- 🔥 **Wettbewerb „Stärkster Feuerwehrmann“**
- 🔥 **Ausscheid der Kinderfeuerwehren**
- 🔥 **Malen des Feuerwehrautos mit Kreide**
- 🔥 **Mittagessen aus der Gulaschkanone und vom Grill**
- 🔥 **Nachmittag Kaffee und Kuchen**
- 🔥 **Spiel und Spaß für die Kleinen**

## Inhalt

Öffentliche Bekanntmachungen	Seite 2
Wir gratulieren	Seite 3
Aus den Ortschaften	Seite 4
Was ist wann geöffnet?	Seite 5
Termine und Informationen	Seite 6
Informationen der Vereine	Seite 10
Pressemitteilungen	Seite 10

**Besuchen  
Sie auch unsere  
Internetseite  
[www.gemeinde-suedharz.de](http://www.gemeinde-suedharz.de)**



## Amtlicher Teil

### Die Verwaltung informiert

### Öffentliche Bekanntmachungen

#### Öffentliche Bekanntmachung

Hiermit lade ich zu einer **Sitzung des Bau- und Vergabeausschusses der Gemeinde Südharz** am Dienstag, dem 03.09.2019, um 16:00 Uhr recht herzlich ein.

Die Sitzung findet in der Gaststätte „Bergstüb1“, Josephshöhe 1, 06536 Südharz statt.

##### Tagesordnung:

###### Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
- 2 Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung
- 3 Einwohnerfragestunde
- 4 Bestätigung der Sitzungsniederschrift vom 04.06.2019 (öffentlicher Sitzungsteil)
- 5 Protokollkontrolle der Sitzungsniederschrift vom 04.06.2019 (öffentlicher Sitzungsteil)
- 6 aktuelle Sachstände zu Baumaßnahmen
- 7 Anfragen und Anregungen

###### Nichtöffentlicher Teil

- 8 Bestätigung der Sitzungsniederschrift vom 04.06.2019 (nicht öffentlicher Sitzungsteil)
- 9 Protokollkontrolle der Sitzungsniederschrift vom 04.06.2019 (nicht öffentlicher Sitzungsteil)
- 10 Stellungnahmen zu Baugesuchen
- 11 Beschlussfassung Nachtrag Bauvorhaben Josephskreuz
- 12 Beschlussfassung zur Vergabe von Planungsleistungen im Natur- und Erlebniszentrum Höhle Heimkehle
- 13 Beschlussfassung zur Vergabe von Bauleistungen im OT Bennungen
- 14 Beschlussfassung zur Vergabe von Bauleistungen im OT Bennungen
- 15 Beschlussfassung zur Vergabe von Bauleistungen im OT Bennungen
- 16 Beschlussfassung zur Vergabe von Bauleistungen im OT Bennungen
- 17 Beschlussfassung zur Vergabe von Bauleistungen im OT Bennungen
- 18 Beschlussfassung zur Vergabe von Bauleistungen
- 19 Anfragen und Anregungen



*Rettig*  
Vorsitzender des Bau- und Vergabeausschusses  
der Gemeinde Südharz

#### Öffentliche Bekanntmachung

Hiermit lade ich zu einer **Sitzung des Gemeinderates der Gemeinde Südharz** am Mittwoch, dem 28.08.2019, um 18:00 Uhr recht herzlich ein.

Die Sitzung findet im Schloß Roßla (Kleiner Saal), Ortsteil Roßla, Schloß 1, 06536 Südharz, statt.

Entsprechend der Geschäftsordnung sollen nach einer Sitzungsdauer von 4 Stunden keine weiteren Tagesordnungspunkte aufgerufen werden. Ist zu diesem Zeitpunkt die Tagesordnung nicht abgearbeitet, wird diese Gemeinderatsitzung am Donnerstag, dem 29.08.2019, um 18:00 Uhr, in den gleichen Räumlichkeiten fortgeführt.

##### Tagesordnung:

###### Öffentlicher Teil

- 1 Eröffnung der Sitzung, Feststellung der Ordnungsmäßigkeit der Einladung und der Beschlussfähigkeit
- 2 Änderungsanträge zur Tagesordnung und Feststellung der Tagesordnung
- 3 Einwohnerfragestunde
- 4 Begrüßung durch die Ortsbürgermeisterin und Rundgang durch den OT Roßla
- 5 Bestätigung der Sitzungsniederschrift vom 31.07.2019 (öffentlicher Sitzungsteil)
- 6 Protokollkontrolle der Sitzungsniederschrift vom 31.07.2019 (öffentlicher Sitzungsteil)
- 7 Bekanntgabe der in nicht öffentlicher Sitzung gefassten Beschlüsse
- 8 Bekanntgabe von (amtlichen) Mitteilungen der Amtsleiter und Bürgermeister
- 9 Bericht aus den Ausschüssen (öffentlicher Sitzungsteil)
- 10 Sachstand Freizeitbad „Thyragrotte“
- 11 Beschlussfassung über die Berufung des Ortswehrleiters der Ortsfeuerwehr Hainrode
- 12 Beschlussfassung über die Berufung des stellv. Ortswehrleiters der Ortsfeuerwehr Hainrode
- 13 Beschlussfassung über die Berufung des stellv. Ortswehrleiters der Ortsfeuerwehr Rottleberode
- 14 Beschlussfassung über die Geschäftsordnung für den Gemeinderat und seine Ausschüsse
- 15 Beschlussfassung Anwendung Runderlasse Verbot der Annahme von Geschenken und Verwaltungsvorschrift Korruption
- 16 Beschlussfassung der 2. Satzung zur Änderung der Satzung über die Erhebung einer Hundesteuer im Gebiet der Gemeinde Südharz
- 17 Beschlussfassung über die Festlegung einer Wertgrenze bei Zuwendungen
- 18 Beschlussfassung über eine überplanmäßige Ausgabe
- 19 Beschlussfassung über die Annahme von Spenden
- 20 Informationen aus der Verbandsversammlung des Wasserverbandes „Südharz“
- 21 Anfragen und Anregungen

###### Nichtöffentlicher Teil

- 22 Bestätigung der Sitzungsniederschrift vom 31.07.2019 (nicht öffentlicher Sitzungsteil)

- 23 Protokollkontrolle der Sitzungsniederschrift vom 31.07.2019 (nicht öffentlicher Sitzungsteil)
- 24 Bericht aus den Ausschüssen (nicht öffentlicher Sitzungsteil)
- 25 Rechtsangelegenheiten
- 26 Beschlussfassung Übernahme Inventar Schloß Roßla
- 27 Beschlussfassung über die Eintragung einer Dienstbarkeit im OT Roßla
- 28 Beschlussfassung über den Verkauf von Grund und Boden im OT Roßla
- 29 Beschlussfassung über den Verkauf von Grund und Boden im OT Schwenda
- 30 Beschlussfassung über den Verkauf von Grund und Boden im OT Hainrode
- 31 Beschlussfassung über die Eintragung einer Dienstbarkeit im OT Breitenstein
- 32 Beschlussfassung über den Verkauf von Grund und Boden im OT Breitenstein
- 33 Beschlussfassung über den Verkauf von Grund und Boden im OT Rottleberode
- 34 Beschlussfassung über den Verkauf von Grund und Boden im OT Rottleberode
- 35 Grundstücksangelegenheiten
- 36 Beschlussfassung zur Vergabe von Bauleistungen
- 37 Anfragen und Anregungen



Andreas Schmidt  
Vorsitzender des Gemeinderates

## Wichtige Information für die Ortsteile Agnesdorf, Questenberg, Rottleberode und Stadt Stolberg (Harz)

### Jährliche Entleerung von Kleinkläranlagen und Abflusslosen Sammelgruben

Zeitraum für Agnesdorf und Questenberg

**16. September bis 4. Oktober 2019**

Zeitraum für Stolberg und Rottleberode

**7. bis 25. Oktober 2019**

Sollte die jährliche Entsorgung noch nicht erfolgt sein, können Sie diese in den oben genannten Zeiträumen mit dem von der Gemeinde beauftragten Unternehmen vereinbaren.

**Beauftragter Entsorger: Firma Rohr-Service-Arndt, Sangerhausen**

**Telefonnummer: 03464 579144**

Für Fragen steht Ihnen die Gemeinde Südharz gern zur Verfügung:

**Telefonnummer: 034651 389-76**

**E-Mail: antje.ertner@rossla.de**

### Wichtige Hinweise

Gemäß § 19 der geltenden Abwasserbeseitigungssatzung der Gemeinde Südharz müssen Hauskläranlagen und Abflusslose Sammelgruben regelmäßig entschlammte bzw. entleert werden:

**Abflusslose Sammelgruben werden bei Bedarf, jedoch mindestens ein Mal je Jahr geleert, Schlamm aus Hauskläranlagen muss mindestens ein Mal jährlich abgefahren werden, es sei denn, Sie haben einmalig eine abweichende Häufigkeit bei der Gemeinde Südharz beantragt und diese wurde durch Bescheid bestätigt.**

Den Antrag zur abweichenden Häufigkeit der Entsorgung reichen Sie bitte formlos, schriftlich und unter Bekanntgabe der Gründe bei der Gemeinde Südharz ein. Für die Entscheidung zum Antrag werden Verwaltungskosten nach geltender Verwaltungskostensatzung der Gemeinde erhoben.

## Wir gratulieren

### zum Geburtstag

#### Südharz OT Bennungen

am 26.09.2019 Frau Sieglinde Hauschild zum 70. Geburtstag

#### Südharz OT Breitenstein

am 05.09.2019 Frau Doris Westphal zum 80. Geburtstag

#### Südharz OT Breitungen

am 17.09.2019 Frau Inge Schwach zum 80. Geburtstag

#### Südharz OT Hainrode

am 07.09.2019 Herr Helmut Gille zum 80. Geburtstag

#### Südharz OT Hayn (Harz)

am 26.09.2019 Frau Annemarie Thomasius zum 75. Geburtstag

#### Südharz OT Kleinleinungen

am 14.09.2019 Frau Heidemarie Meyer zum 70. Geburtstag

#### Südharz OT Roßla

am 04.09.2019 Frau Ritta Hergl zum 70. Geburtstag

am 04.09.2019 Herr Ottfried Koch zum 70. Geburtstag

am 07.09.2019 Frau Christel Matthes zum 95. Geburtstag

am 08.09.2019 Herr Klaus Weiß zum 75. Geburtstag

am 10.09.2019 Frau Monika Braun zum 70. Geburtstag

am 10.09.2019 Herr Rolf Junker zum 75. Geburtstag

am 13.09.2019 Frau Gudrun Nickel zum 70. Geburtstag

am 15.09.2019 Herr Anton Meister zum 80. Geburtstag

am 17.09.2019 Frau Edda Herrmann zum 80. Geburtstag

am 27.09.2019 Herr Klaus Kuhnhold zum 70. Geburtstag

am 28.09.2019 Frau Inge Bieler zum 90. Geburtstag

am 29.09.2019 Frau Edith Friedrich zum 80. Geburtstag

#### Südharz OT Rottleberode

am 01.09.2019 Herr Klaus-Jürgen Schöpfer zum 70. Geburtstag

am 01.09.2019 Frau Sabine Schulze zum 70. Geburtstag

am 04.09.2019 Herr Waldemar Thiele zum 80. Geburtstag

am 06.09.2019 Herr Hilmar Köhler zum 85. Geburtstag

am 06.09.2019 Herr Achim Stieglitz zum 75. Geburtstag

am 20.09.2019 Herr Wilhelm Griebel zum 80. Geburtstag

am 23.09.2019 Herr Günter Bohnert zum 70. Geburtstag

am 23.09.2019 Frau Christa Strützel zum 80. Geburtstag

am 24.09.2019 Frau Margot Walter zum 85. Geburtstag

am 26.09.2019 Frau Margith Hermann zum 70. Geburtstag

am 30.09.2019 Herr Horst Klausung zum 85. Geburtstag

#### Südharz OT Stolberg (Harz)

am 06.09.2019 Herr Wolfgang Pieper zum 85. Geburtstag

am 09.09.2019 Frau Waltraud Krämer zum 90. Geburtstag

am 15.09.2019 Herr Hans Jürgen Wiese zum 75. Geburtstag

am 19.09.2019 Frau Dagmar Zetzsche zum 75. Geburtstag

am 20.09.2019 Frau Christina Block zum 70. Geburtstag

am 21.09.2019 Frau Christel Reininghaus zum 70. Geburtstag

am 23.09.2019 Herr Fredi Gäde zum 70. Geburtstag

am 27.09.2019 Frau Gudrun Brandt zum 85. Geburtstag

am 28.09.2019 Frau Helga Witte zum 80. Geburtstag

#### Südharz OT Uftrungen

am 03.09.2019 Frau Hedwig Libeau zum 90. Geburtstag

am 25.09.2019 Frau Werra Eberhart zum 90. Geburtstag

## Ehejubiläum zur Goldenen Hochzeit

20.09. Ingrid und Wolfgang Rumschüssel  
OT Rottleberode

27.09. Elke und Dieter Kurze  
OT Hayn (Harz)

## Aus den Ortschaften

### Ortschaft Bennungen

#### Sprechzeiten Ortsbürgermeister – OT Bennungen

Nach vorheriger Absprache (Tel.: 0151 16177138) im Büro des Ortsbürgermeisters, Halle-Kasseler Str. 125, 06536 Südharz.

### Ortschaft Breitenstein

#### Sprechzeiten Ortsbürgermeister – OT Breitenstein

Jeden 2. und 4. Dienstag im Monat von 16:00 bis 18:00 Uhr im Büro des Ortsbürgermeisters, Breitensteiner Schulgas-se 75, 06536 Südharz.

### Ortschaft Breitungen

#### Sprechzeiten Ortsbürgermeister – OT Breitungen

Jeden Freitag im Monat von 16:00 bis 18:00 Uhr im Büro des Ortsbürgermeisters, Käsereistraße 2, 06536 Südharz.

### Ortschaft Dietersdorf

#### Sprechzeiten Ortsbürgermeister – OT Dietersdorf

Jeden Donnerstag von 18:00 bis 19:00 Uhr im Büro, Hintere Dorfstr. 8, 06536 Südharz, oder nach vorheriger telefonischer Absprache unter: **Mobil:** 0170 2720782

### Ortschaft Drebsdorf

#### Sprechzeiten Ortsbürgermeister – OT Drebsdorf

Nach vorheriger telefonischer Absprache unter **Telefon:** 034656 31333, **Mobil:** 0152 32079881

### Ortschaft Hainrode

#### Sprechzeiten Ortsbürgermeister – OT Hainrode

Jeden Donnerstag im Monat von 16:30 bis 18:00 Uhr im Büro des Ortsbürgermeisters, Hainröder Hauptstraße 44, 06536 Südharz.

### Ortschaft Hayn (Harz)

#### Sprechzeiten Ortsbürgermeister – OT Hayn (Harz)

Nach vorheriger telefonischer Absprache unter **Mobil:** 0151 16177130.

## Ortschaft Kleinleinungen

#### Sprechzeiten Ortsbürgermeisterin – OT Kleinleinungen

Jeden 1. Donnerstag des Monats von 18:00 bis 20:00 Uhr im Bürgerhaus, Am Ring 12, 06536 Südharz. In dringenden Angelegenheiten telefonisch unter: 034565 994835

## Ortschaft Questenberg

#### Sprechzeiten Ortsbürgermeister – OT Questenberg

Nach vorheriger telefonischer Vereinbarung unter **Telefon:** 034651 32156, **Mobil:** 0171 4557024

## Ortschaft Roßla

#### Sprechzeiten Ortsbürgermeister – OT Roßla

Nach vorheriger Vereinbarung oder telefonisch unter: 0176 62844873

## Ortschaft Rottleberode

#### Sprechzeiten Ortsbürgermeisterin

jeden 1. Dienstag des Monats von 16:00 bis 17:30 Uhr. In dringenden Angelegenheiten telefonisch 034653 83362.

## Ortschaft Schwenda

#### Sprechzeiten Ortsbürgermeister – OT Schwenda

Jeden 2. und 4. Dienstag im Monat von 18:45 bis 19:45 Uhr im Gemeindebüro, Alte Pfarrgasse 1, 06536 Südharz

## Ortschaft Stolberg (Harz)

#### Sprechzeiten Ortsbürgermeister – OT Stolberg

Jeden Dienstag von 16:00 bis 18:00 Uhr und nach vorheriger Anfrage im Rathaus, Markt 1, 06536 Südharz.

## Ortschaft Uftrungen

#### Sprechzeiten Ortsbürgermeister – OT Uftrungen

14-tägig montags von 17:00 bis 18:30 Uhr im Büro des Ortsbürgermeisters, Uftrunger Hauptstraße 50, 06536 Südharz.

## Ortschaft Wickerode

#### Sprechzeiten Ortsbürgermeister – OT Wickerode

Nach vorheriger Absprache unter **Telefon:** 034651 29910, **Mobil:** 0170 8127736

## Was ist wann geöffnet?

**Hainrode****Besenbinderwerkstatt in der alten Dorfschmiede**

Riesenbesen am Schmiedeplatz  
Besichtigung nach Absprache Tel. 034656 20493, Joachim Langer

**Wanderweg „Rund um Hainrode“**

Besichtigung einer alten Bergbauping

**Sport- und Freizeitbereich Förstergarten**

Tennisplatz, Bolzplatz, Spielplatz

**Naturlehrpfad**

Beginnend am Grillplatz

**Begegnungsstätte im Pfarrhaus**

Nicht nur für Kirchenmitglieder! Verleih von Büchern, gemütlichen Kaffee trinken, Kirchenführungen sowie Kinderkirchenführungen mit der „Kirchenmaus“

Geöffnet immer am Mittwoch 16:00 - 18:00 Uhr

Anfragen unter Tel. 034656 20130

**Roßla****S'ohle Huss - das lebendige Museum**

Wilhelmstr. 18, Tel. 034651 2294

Öffnungszeiten nach Absprache

**Bibliothek**

Hallesche Str. 68b

Postanschrift: Wilhelmstr. 4, 06536 Südharz

Öffnungszeiten: **Mittwoch 15:00 - 18:00 Uhr**

**Rottleberode****Bibliothek**

Neue Str. 3 (Grundschule)

**Öffnungszeiten der Bibliothek**

Die Bibliothek „LESEPUNKT“ ist in der Grundschule „Thyratal“ Rottleberode

**mittwochs von 14:00 Uhr bis 17:00 Uhr geöffnet.**

**Schwenda****Bibliothek**

Alte Pfarrgasse 1

Öffnungszeiten: **Montag 16:00 - 17:00 Uhr** und nach Vereinbarung

**St. Cyriaci und Nicolai Kirche**

Besichtigung der Kirche

nach Vereinbarung/Anruf: Frau Kraus,

Tel. 034658 21879

Herr Müller, Tel. 034658 909767

**Stolberg (Harz)****Museum ALTE MÜNZE und TOURIST - INFORMATION**

Niedergasse 17/19, Tel. 034654 454 und 19433 Fax 034654 729

Internet: [www.tourismus-suedharz.de](http://www.tourismus-suedharz.de)

**Mai - Oktober**

**täglich geöffnet von Montag- Sonntag**

**und Feiertage: von 10:00 - 17:00 Uhr**

**Jeden Samstag 20:00 Uhr - ABENDS ins MUSEUM.**

**Abendführung im Museum ALTE MÜN-**

**ZE mit dem Münzmeistergesellen.**

Treffpunkt am Eingang, Niedergasse 17

**Nächste Prägetermine:**

**07. und 08.09.2019 und 04.10.2019**

in der ALTEN MÜNZE: **11 - 16 Uhr**

**Die JAHRESMEDAILLE 2019 ist dem QUESTENFEST und der QUESTE - einem uralten, besonderen Brauch in Questenberg, im Südharz - gewidmet.**

Abbildung des Gipsmodells der Jahresmedaille 2019, nach der der Prägestempel gefertigt wurde. Die neue Jahresmedaille wird in Feinsilber, 999er Ag, 20 Gramm, Durchmesser 35 mm, am großen Balancier im Museum ALTE MÜNZE, seit dem 01.01.2019 geprägt.

**Museum KLEINES BÜRGERHAUS**

Rittergasse 14, Tel. 034654 85955

**Öffnungszeiten:**

Von **Mai - Oktober** ist das Museum von

**Mittwoch - Sonntag und Feiertage,**

**jeweils von 13:00 - 16:00 Uhr geöffnet**

**Ritter - Museum und Harz - Taverne**

**Ausstellung einer Mittelalterlichen Rüstungs- und Waffenschmiede**

Verein für mittelalterliche Kunst-, Handwerks- und Schmiedetechnik der freien Ritterschaft zu Stolberg, Rittergasse 11

Am Wochenende, Samstag, Sonntag und Feiertage **ab 11:00 Uhr geöffnet**

**Bibliothek**

Niedergasse 22

Öffnungszeiten: **Dienstag 16:00 - 18:00 Uhr**

**SCHLOSS Stolberg**

Tel. 034654 454 und 19433

**Öffnungszeiten:**

**von Mai bis Oktober**

**Dienstag - Sonntag und Feiertage von 10:00 - 17:00 Uhr**

**Führung im Schloss:**

**jeden Freitag 20:00 Uhr** mit der

**Kammerzofe „Sophia von Habenichts“**

Treffpunkt am Schlosseingang im Innenhof

**Stadtführungen**

**jeden Samstag, 10:00 Uhr ab Markt**

**in Stolberg: jeden Sonntag, 10.30 Uhr**

**ab Markt „Balladenwege“**

**mit der Schauspielerin Dorothea Lata**

**JOSEPHSKREUZ**

Tel. 034654 454 und 476

Größtes eisernes Doppelkreuz der Welt - erbaut 1896, 200 Stufen bis zur Aussichtsplattform

**Von Mai - Oktober**

**Montag 11:00 - 16:00 Uhr**

**Dienstag - Sonntag und an allen Feiertagen**

**von 10:00 - 18:00 Uhr geöffnet.**

Bei Sturm, Starkregen, Gewitter, Unwetter oder Nebel

bleibt das Kreuz aus Sicherheitsgründen geschlossen.

**AndersweltTheater Stolberg**

Am Markt 2, Tel. 034654 10550 und 0174 3171270

Kleinkunsthöhle im Zentrum der Stadt mit wechselnden

Inszenierungen, begleitet mit einem jeweils passenden Themenmenü.

Spielplan und Reservierung unter: [www.anderswelt-theater.de](http://www.anderswelt-theater.de)

**Erlebnishof ALTE POSTHALTEREI in Stolberg**

Niedergasse 50

Organisation von Postkutschfahrten

Terminabsprache unter Tel. 034654 856190 oder [info@posthalterei-stolberg.de](mailto:info@posthalterei-stolberg.de)

**ST. MARTINI KIRCHE in Stolberg**

**Montag geschlossen**

**Di.- Fr. 13:00 - 16:00 Uhr geöffnet**

**Sa. - So. 13:30 - 17:00 Uhr geöffnet**

**Samstag + Sonntag jeweils 15:00 Uhr**

**laden wir ein zu einer Führung**

**durch die St. Martini Kirche Stolberg.**

**Das Samstagläuten in Stolberg**

jeden Samstag, 17.00 Uhr. Das gewaltige Läuten unserer Glocken über unserer

kleinen Fachwerkstadt ist auch an jedem Samstag um 17.00 Uhr zu hören. Die Glocken läuten wie zu alten Zeiten den Sonntag ein, den Tag des Herrn. Sie, unsere Gäste, Touristen, Einwohner, Gemeindeglieder sind herzlich eingeladen: Kommen Sie beim Samstagläuten in unsere Kirche hinein. Die Glockenklänge verbinden Zeit und Ewigkeit miteinander, und Sie haben einen Moment der Besinnung.

**Freizeitbad THYRAGROTTE**  
Thyratal 5a, Tel. 034654 92110  
**Öffnungszeiten BADEBEREICH:**  
Wir haben **täglich von 10:00 - 21:00 Uhr** für Sie **geöffnet!**  
**Öffnungszeiten SAUNA:**  
Montag - Donnerstag 14:00 - 21:00 Uhr  
Freitag - Sonntag und Feiertage 10:00 - 21:00 Uhr  
Mittwoch 17:00 - 21:00 Uhr Damensauna (außer an Feiertagen)  
in den Sachsen - Anhalt - Ferien 12:00 - 21:00 Uhr  
**Letzter Einlass: 20:00 Uhr**  
**Sauna- und Badschluss: 15 Minuten vor Schließung**  
**Jeden 3. Freitag im Monat** lange **Bade- und Saunanacht**  
von **21:30 - 23:00 Uhr.**  
**Ab 21:30 Uhr besteht die Möglichkeit zum textiltfreien Schwimmen.**  
**Aqua- Fitness - Kurse im Freizeitbad THYRAGROTTE**  
Wir bieten im Freizeitbad THYRAGROTTE regelmäßig die beliebten AQUA-FITNESS-KURSE an. **An jedem MITTWOCH Nachmittag** und bei Bedarf auch bis in den Abend (ab 18:30 Uhr bis 20:00 Uhr), besteht die Möglichkeit, an diesen Kursen teilzunehmen. Eine **Anmeldung ist im Voraus im Frei-**

zeitbad THYRAGROTTE in Stolberg erforderlich, Tel. 034654 92110 und 92113 oder direkt an der Bad-Kasse bei unseren Mitarbeitern anmelden.

Kursdauer: 12 x 1 Stunde, Kosten für den Kurs komplett: 85,- Euro je Teilnehmer  
**Freibad Kiesgrube Rossla**

Öffnungszeiten ab 1. Juni bis voraussichtlich 15. September 2019 (wetterbedingt)

**Außerhalb der Schulferien in Sachsen-Anhalt:**

Montag geschlossen

Dienstag bis Freitag 14:00 – 19:00 Uhr

Samstag und Sonntag 11:00 – 19:00 Uhr

**Eintrittspreise:** Erwachsene 3,00 Euro

Kinder und Jugendliche bis 17 Jahre 1,50 Euro, Familien mit bis zu 3 eigenen Kindern 7,00 Euro

Ab 18:00 Uhr Erwachsene 1,50 Euro

Kinder und Jugendliche bis 17 Jahre frei

Der KIOSK im Freibad KIESGRUBE Rossla ist geöffnet und lädt am 24.08. und 07.09.2019, jeweils ab 21 Uhr zu einem OPEN AIR – Event an der Kiesgrube ein.

## Ufrungen

**Schauhöhle HEIMKEHLE**

Von Mai bis Oktober ist die Höhle **Dienstag – Sonntag** und an allen Feiertagen in Sachsen-Anhalt jeweils **von 10:00 – 17:00 Uhr** geöffnet.

Die **Führungen** beginnen jeweils **10:00 Uhr, 12:00 Uhr, 14:00 Uhr** und die **letzte Führung** beginnt **16:00 Uhr**.

Während jeder Führung können Sie eine Lichtshow erleben.

Gruppenanmeldungen **während der Öffnungszeiten** erbitten wir unter [www.hoehle-heimkehle.de](http://www.hoehle-heimkehle.de) oder Tel. 034653 305

**Gaststätte HEIMKEHLE:**

Montag Ruhetag

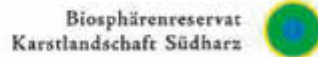
**Öffnungszeiten Mai bis Oktober:**

Wir haben für Sie von Dienstag bis Sonntag, jeweils von 11:00 – 18:00 Uhr und nach vorheriger Absprache geöffnet.

Tel. 034653 727396

## Termine und Informationen

### Den 2000. Wanderfreund begrüßt



### Sommertour „Rund um Rotha“ mit fast 50 Teilnehmern gut angenommen

Rotha (hno). Gleich zwei große Überraschungen hielt die Sommertour „Rund um Rotha“ der Veranstaltungsreihe „Geschichte erleben im Biosphärenreservat“ bereit. Christiane Funkel, Leiterin der Verwaltung des Biosphärenreservats konnte den 2000sten Teilnehmer begrüßen. Unter dem Beifall der zahlreichen Wanderfreunde überreichte sie Jürgen Schmidt aus Sangerhausen ein kleines Präsent. Schmidt nahm schon des Öfteren an den Wanderungen „Geschichte erleben im Biosphärenreservat“ teil und freut sich, auf diese Weise die Heimat und ihre Geschichte näher kennen zu lernen. Zur Einstimmung auf das kommende Halbjahr bekam er auch als einer der ersten Personen den neuen Veranstaltungskalender des Biosphärenreservats überreicht. Die zweite Überraschung war die hohe Teilnehmerzahl trotz sommerlicher Temperaturen. „Die Mühen der Vorbereitung haben sich gelohnt“ resümierten die Organisatoren Heidrun Becker vom Heimatverein Rotha, Jürgen Pichl vom Heimat- und Geschichtsverein „Goldene Aue“ und Christiane Funkel.

Zahlreichen Wanderfreunden war die Region um Rotha noch unbekannt. Dabei hat sie landschaftlich viele Reize zu bieten. Offenlandbereiche wechseln mit Wald und kleinen Bachläufen ab. Zwischen den Ortschaften gibt es noch die alten Verbindungswege, die so gern zum Wandern einladen. Dazu kommen die schönen Fernsichten von den Höhen. Rotha ist bekannt geworden durch seine Käsemänner. Sie bringen seit Jahrhunderten jedes Jahr zu Pfingsten zum Questenfest traditionell ein Brot und vier Käse nach Questenberg und überreichen die Naturalien an den Ortsbürgermeister. Der Weg dorthin wird zu Fuß zurückgelegt, auf dem sogenannten „Käsemannstieg“. Bernd Ungefroren gehört zu den Rothaer Bürgern, die diese Aufgabe schon mehrfach erfüllt haben. Er betreut aber auch die kleine Dorfkirche St. Juliana. So gehörte ein kurzer Besuch der Kirche vor dem Start in die Rothaer Flur selbstverständlich zum Programm. Jürgen Pichl erklärte unterwegs an mehreren Station die Landschaft mit ihren Flurnamen und die frühere Nutzung. „In Paßbruch gab es früher einen Klosterhof, eine Wirtschaftseinrichtung eines Klosters“, sagte er. „Um welches Kloster und welchen Orden es sich gehandelt hat, ist nicht mehr bekannt. Vermutlich war es das Kloster in Ballenstedt.“ Vielleicht sind die Reste der vier alten Fischteiche im Paßbrucher Grund auch auf diesen Klosterhof zurück zu führen. Barbara Jödicke wurde in Paßbruch geboren

und verbrachte hier ihre Kindheit. Dazu gehörte auch von 1961 bis 1964 der tägliche Schulweg nach Rotha und zurück. „Es war sehr schön“, erinnert sie sich. „Wir waren immer 4 bis 5 Kinder und haben unterwegs natürlich viel gespielt.“

Sogar der Brocken war an diesem Tag vom Rittelsberg aus zu sehen. Dazu kamen die schönen Wolkenformationen bei tiefblauem Himmel. Die nächste Tour der Wanderungen „Geschichte erleben im Biosphärenreservat“ findet am 25. August zwischen Breitenbach und Schwiederschwende statt. Die Teilnahme ist kostenfrei.



*Rotha Schmidt: Jürgen Schmidt aus Sangerhausen ist der 2000. Teilnehmer der Veranstaltungsreihe „Geschichte erleben im Biosphärenreservat“. Er bekam von Christiane Funkel, Leiterin des Biosphärenreservats, ein kleines Präsent überreicht.*



*48 Personen nahmen an der „Sommertour“ in Rotha teil. Organisiert wurde die Veranstaltung vom Heimatverein Rotha, dem Biosphärenreservat und dem Geschichtsverein „Goldene Aue“.*



**Stolberger**  
**HISTÖRCHEN**  
**7. & 8. September 2019**

Kunst Kultur Kulinarik In den Höfen der Innenstadt Stolberg (Harz)

[www.stolberger-histoerchen.de](http://www.stolberger-histoerchen.de)

 RITTER VON KEMPSKI PRIVATHOTELS

## Flohmarkt zum HISTÖRCHEN in Stolberg am 07. und 08.09.2019

Hallo, liebe Stolberger!

Die Kinder sind schon groß und für das Spielzeug interessiert sich keiner mehr, der Kleiderschrank quillt über, die Schallplatten will keiner mehr hören und die Bücher müssten auch mal aussortiert werden!!

Das Fest „Stolberger Histörchen“ am **7. und 8. September** bietet hierfür die Gelegenheit!!

Auf dem Außengelände der Sankt-Martini-Kirche veranstalten wir zu diesem fest einen Floh- und Second-Hand-Basar für jedermann. Eine Standgebühr wird nicht erhoben. Wir freuen uns jedoch über eine kleine Spende zur Restaurierung der Kirche. Dafür sagen wir danke.

Für Ihre Fragen und eine Platzreservierung steht Ihnen unser Herr Scheffler täglich außer montags von 13:00 bis 16:00 Uhr zur Verfügung, auch telefonisch unter 0160 1697039.

Wir freuen uns auf Ihr Mitwirken.

*Ihre Kirchengemeinde und der Kirchbauverein  
St. Martini Stolberg*

## Gottesdienste im Pfarrbereich

25.08.2019

09:30 Uhr in Schwenda und Breitenstein,

11:00 Uhr in Hayn und

11:00 Uhr Wellness-Gottesdienst in Stolberg,

14:00 Uhr in Stempeda

31.08.2019, Gemeindefahrt nach Naumburg mit gemeinsamen Gottesdienst



 RITTER VON KEMPSKI PRIVATHOTELS

**STOLBERGER SCHLOSS-LAUF**  
**24|08|2019**  
ab 12:00 Uhr Start

**DIE DISZIPLINEN**  
Bambini-Lauf (für Kinder bis 7 Jahre) | 2,2 km Jedermann-Lauf | 5 km Laufen und Walken  
10 km Laufen | 21 km Halbmarathon | 21 km Staffel-Lauf

Voranmeldung ab sofort möglich!

**CHARITY-LAUF**  
Laufen für den guten Zweck!  
[www.stolberger-schloss-lauf.de](http://www.stolberger-schloss-lauf.de)



**PASTA PARTY N°3**  
**INNENHOF SCHLOSS STOLBERG**

ab 18:00 UHR EINLASS

18:00 - 21:00 UHR PASTA-BUFFET

**AB 19:30 UHR BEGRÜSSUNG**  
durch den Innenminister und Veranstalter  
Dank an die Sponsoren und Scheckübergabe

**ANSCHLIESSEND LIVE-MUSIK**  
mit der 8-Mann Cover-Band „Lounge Society“

EINTRITT Inklusive Pasta-Bufferet und Live-Musik  
**15,00 € pro Person**

VORVERKAUF AB SOFORT MÖGLICH  
[www.stolberger-schloss-lauf.de](http://www.stolberger-schloss-lauf.de)

## Gedenkkonzert „Erinnerungen an Ivan Rebroff“ vom Ural Kosaken Chor am 22.08.19 in Südharz OT Stolberg



**Gedenktournee anlässlich des 10. Todestages**  
**URAL KOSAKEN CHOR**  
**Erinnerungen an Ivan Rebroff**

Donnerstag 22. August 19:00 Uhr  
**St. Martini Kirche**  
**Südharz OT Stolberg**

**Kartenpreise:**  
 Vorverkauf: €18,- (+VVK-Geb.)  
 Tageskasse: €23,-  
 Restkarten und Einlass 18:00 Uhr

**Vorverkauf:**  
 www.reservix.de  
 www.eventim.de  
 Touristinformation Stolberg, Niedergasse 17, Südharz  
 Tourist-Information, Kaltenborner Weg 10 (im Bahnhof), Sangerhausen  
 Bürger- & Gästeservice Stadt Kelbra, Jochstr. 3, Kelbra  
 Super Sonntag Sangerhausen, Hüttenstr. 16, Sangerhausen

Ivan Rebroff. Mit den Stimmen der berühmten Ural Kosaken erklingen die Lieder des unvergessenen Sängers, ohne ihn dabei zu kopieren.

Anlässlich der Tour durch Deutschland und Europa 2019 mit Gedenkkonzerten zum 11-jährigen Todestag Rebroffs wird ein Programm zu Gehör gebracht, was in dieser Weise noch nie von einem anderen Kosakenchor vorgetragen wurde: Neben bekannten Liedern von Ivan Rebroff aus „Anatevka“ und „Dr. Schiwago“ sowie russisch-orthodoxen Gesängen werden natürlich auch Melodien und Volksweisen aus Ost und West zur Aufführung gelangen. Dazu ertönen beliebte klassische Werke von Brahms oder Lehar u.a. unvergessene Lieder. Begleitet wird der Chor von den Instrumenten Balalaika, Bass-Balalaika und Bajan.

### INFORMATION:

mcs - Konzerte

Am Herdchen 9

51503 Rösrath

02205 8941153

kochgadow@music-contact-system.de

www.ural-kosaken-chor.com

www.facebook.com/musiccontactsystem

www.ivan-rebroff.com



Ural Kosaken Chor

## URAL KOSAKEN CHOR

### IVAN REBROFF – GEDENKKONZERT

Ivan Rebroff (1931 – 2008)

**DONNERSTAG,**  
**22. AUGUST, 19:00 UHR**  
**St.-Martini-Kirche**  
**Südharz OT Stolberg**



#### Kartenpreise:

Vorverkauf: € 18,- + VVK-Geb.

Abendkasse: € 23,-

Vorverkauf u.a. bei:

- www.reservix.de / www.eventim.de
- Touristinformation Stolberg, Niedergasse 17, Südharz
- Tourist-Information Sangerhausen, Kaltenborner Weg 10 (im Bahnhof)
- Bürger- & Gästeservice der Stadt Kelbra, Jochstr. 3, Kelbra
- Super Sonntag Sangerhausen, Hüttenstr. 16, Sangerhausen

Einlass und Restkarten ab 18:00 Uhr

**„Kunst, und die Musik besonders, ist die ausdrucksvollste Sprache, die jedes Volk versteht; es ist die dauerhafteste Brücke, die die Nationen verbindet.“ (Andrej Scholuch, 1963)**

„Gedenkkonzert: Erinnerungen an Ivan Rebroff“ – 95 Jahre nach der Gründung durch Andrej Scholuch präsentiert der Ural Kosaken Chor auf seiner aktuellen Tournee mit traditionellen Liedern aus dem alten Russland auch eine musikalische Hommage an

### Amtsblatt der Gemeinde Südharz



- Herausgeber:

Gemeinde Südharz, Wilhelmstraße 4,  
06536 Südharz

- Verlag und Druck:

LINUS WITTICH Medien KG,  
04916 Herzberg, An den Steinenden 10,  
Telefon (0 35 35) 4 89-0

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

- Verantwortlich für den Anzeigenteil/Beilagen:

LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg,  
An den Steinenden 10, vertreten durch Geschäftsführer  
ppa. Andreas Barschtipan, www.wittich.de/agb/herzberg

- Verantwortlich für den amtlichen, nichtamtlichen und

sonstigen redaktionellen Teil:  
Bürgermeister Herr Rettig

- Verteilung:

An alle zur Gemeinde Südharz gehörenden, erreichbaren Haushalte und im Büro der Gemeinde Südharz OT Roßla.

Für Anzeigenveröffentlichungen und Fremdbeilagen gelten unsere allgemeinen Geschäftsbedingungen und unsere zz. gültige Anzeigenpreislise.

Für nicht gelieferte Zeitungen infolge höherer Gewalt oder anderer Ereignisse kann nur Ersatz des Betrages für ein Einzelexemplar gefordert werden. Weitergehende Ansprüche insbesondere aus Schadenersatz sind ausdrücklich ausgeschlossen.

IMPRESSUM



# Sonderausstellung

im SCHLOSS STOLBERG

09. August bis 10. November 2019

**KUNST FÜR JEDERMANN - KUNTERBUNT**

von Ines Ruprecht, Quedlinburg



„Jedes Kunstwerk ist eigentlich eine Skizze, die erst durch unsere Phantasie vollendet wird.“ Sigmund Graff

„Kunst wird erst dann interessant, wenn wir vor irgendetwas stehen, das wir nicht gleich restlos erklären können.“ Christoph Schlingensief

Wir laden ein zur **FINISSAGE** am **09.11.2019, 14 Uhr** im Breiten Gang.

Schloss Stolberg  
Schlossberg 1  
Di - So 10 - 17 Uhr  
ab Nov. 11 - 16 Uhr  
Tel. 034654/454  
über TI Stolberg

## Kunst für Jedermann

„Kunterbunt“

„Kunst wird erst dann interessant, wenn wir vor irgendetwas stehen, das wir nicht gleich restlos erklären können.“

Christoph Schlingensief

Diese Ausstellung gibt einen Einblick über die Möglichkeit, mit den verschiedensten Materialien und Malmitteln Bilder entstehen zu lassen.

Bei vielen Bildern ist dabei der Einsatz von Pinseln nur begrenzt oder überhaupt nicht notwendig.

Zum Einsatz dafür kommen oft Spachtel und Schwamm. Farbschüttungen, Pigmente, Tusche oder Farbe direkt aus der Flasche werden ergänzend eingesetzt.

Zu sehen sind abstrakte Arbeiten, Gegenständliches und florale Motive.

Meine Bilder haben keine Titel, so ist dem Betrachter die Freiheit gegeben, seine eigene Phantasie spielen zu lassen.

„Jedes Kunstwerk ist eigentlich eine Skizze, die erst durch unsere Phantasie vollendet wird.“

Sigmund Graff

### zu meiner Person:

Ines Ruprecht, geboren 1964 in Quedlinburg  
Autodidaktin – seit 2008 intensivere „Auseinandersetzung“ mit der Malerei

in der Orientierung nicht festgelegt

seit 2008 diverse Gruppen- und Einzelausstellungen

## Veranstaltungen 2019 in den Orten der Gemeinde Südharz

**22.08.2019** Konzert mit dem URAL KOSAKEN CHOR  
19:00 Uhr unter Leitung von Andrej Scholuch, in der St. Martini Kirche Stolberg

**Kartenvorverkauf** in der Tourist-Information Stolberg, Niedergasse 17, Tel. 034654 454 und 19433

**23.08.2019** Dirk Großstück singt Reinhard Mey  
19:30 – Songs unterm Kreuz – am Josephskreuz  
21:30 Uhr

Kartenvorverkauf über „Bergstüb1“ am Josephskreuz, Tel. 034654 476

**24.08.2019** **3. Stolberger Schloss-Lauf**  
11:00 Uhr

– **Start und Ziel am Schloss Stolberg, Staffelfwechsel am Markt** Laufen für den guten Zweck – das hochkarätige Sportevent im Südharz mit **Abendveranstaltung: PASTA-PARTY im Festzelt, Schlossinnenhof**  
**Kartenvorverkauf in der Tourist-Info Stolberg, 15,- € incl. Essen**

(Ritter von Kempfski Privathotels GmbH)

[www.stolberger-schloss-lauf.de](http://www.stolberger-schloss-lauf.de)

in der St. Martini Kirche Stolberg

**07./** **08.09.2019** **HISTÖRCHEN - Stolberger Hoffeste – Kulinarik trifft Kunst**

(Ritter von Kempfski Privathotels GmbH, Werbe und Verkehrsgemeinschaft Stolberg (Harz) e. V., TI Stolberg der Gemeinde Südharz sowie weitere Vereine/Einrichtungen/Anwohner)

**07.09.2019** **Nacht der Denkmale** - Prägen am großen Balancier und Führung durch das Museum ALTE MÜNZE, Niedergasse 17/19  
20:00 Uhr

**08.09.2019** **Tag des offenen Denkmals**  
10 – 17 Uhr Führungen und Angebote im Schloss, in der Stadt und im Museum

Ausstellungseröffnung einer neuen Sonderausstellung im Museum ALTE MÜNZE

11 – 16 Uhr **„Münzstätten im Harz“ – Eröffnung 14:00 Uhr**  
Feinsilbermedaillen prägen im Museum ALTE MÜNZE

**08.09.2019** **DIE KIRCHE KLINGT – Gitarre, Querflöte und Orgel**  
14:30 Uhr Musik zum Tag des offenen Denkmals in der St. Martini Kirche Stolberg

**14.09.2019** **Konzert im SCHLOSS Stolberg, Roter Salon mit der irischen Sängerin Hilary O'Neill**  
15:00 Uhr **Kartenvorverkauf in der Tourist-Info Stolberg, Niedergasse 17**  
Tel. 034654 454 und 19433

**20. –** **22.09.2019** **KIRMES in Bennungen**  
**15.09.2019** **Herbstfest am Josephskreuz**  
13:30 – mit den AUERBERGSÄNGERN und der Blaskapelle Güntersberge  
16:00 Uhr

Änderungen vorbehalten!

Die nächste Ausgabe erscheint am  
Freitag, dem 23. August 2019

Annahmeschluss  
für redaktionelle Beiträge und Anzeigen ist  
Montag, der 12. August 2019

## Informationen der Vereine

**60 Jahre**  
**SFV Roßla e.V.**  
**Am 31. August 2019**

**Ab 10:00 Uhr**

**Im Anglerheim Roßla**

*Wir laden alle Mitglieder, ehemalige Mitglieder  
 und interessierte Bürger ein, mit uns 60 Jahre  
 Sportfischerverein Roßla e.V. zu feiern*

- Räucherfisch frisch aus dem Räucherofen
- Backfisch und leckere Fischbrötchen
  - Leckereien vom Grill
  - Kaffee und Kuchen
- Kalte und warme Getränke
- Erbsensuppe aus der Gulaschkanone
- Überraschungen für klein und groß
- Musikalisches Rahmenprogramm mit DJ Carsten
  - Hüpfburg für unsere kleinen Gäste

## Pressemitteilungen

## Irische Harfe, Gesang und Geschichten mit Hilary O'Neill

**Samstag, 14. September, 15.00 Uhr**

**Schloss Stolberg im Roten Saal**

Vorverkauf: Tourist Info Stolberg

Tel. 034654 454

Eintritt: VVK 17€ / Abk 20€

Die immer populäre irische Sängerin/Harfenistin Hilary O'Neill kommt wieder mit einer neuen Show. Mit Charme und Humour spricht sie die Liebhaber traditioneller irischer Musik sowie die Genießer klassischer Musik gleichermaßen an. Hilary singt in englisch und gallisch und erzählt die begleitenden Geschichten und Gedichte auf deutsch.

Mit Harfe, Gesang und Geschichten lädt Hilary ihr Publikum zu einer außergewöhnlichen musikalischen Reise in das Land der Feen, Kobolde, Zwerge, Riesen und Jahrhun-



derte alten Legenden ein. Mal fröhlich, mal melancholisch. Ihre Lieder sprechen von neuer und vergangener Liebe, vom Verlassen der geliebten Heimat und dem Wunsch, eines Tages dort hin zurückzukehren. Frecher Witz und lustige Geschichten von gestern und heute sowie einmalige Schlummerlieder runden das Programm ab. Hilary's glasklarer und ausdrucksvoller Mezzosopran sowie ihr einzigartiger Humor lässt diese reiche keltische Kultur zu neuem Leben erwachen.

Die alten Weisen werden mit Hilary's reichhaltigem und gleichzeitig fein nuanciertem Ausdruck bereichert und dieses Konzert verspricht zu einem einzigartigen Erlebnis zu werden, das einem die Gänsehaut über den Rücken laufen lässt. Ihre Musik überschreitet jede Sprachbarriere und spricht das Herz und die Sinne an. Ihr Publikum sowie die Presse haben Hilary's Konzerte in ihr Herz geschlossen und sind voll des Lobes. Egal ob sie in einem ehrwürdigen Schloss, einer Jahrhunderte alten Kirche oder einem Theater auftritt, sie zieht ihr Publikum in den Bann und kreiert eine Atmosphäre von innerer Wärme und Wohlgefühl.



Weitere Informationen finden Sie auf der website: [www.hilaryoneill.com](http://www.hilaryoneill.com) und [facebook.com/hilaryoneill-singerharpist/](https://facebook.com/hilaryoneill-singerharpist/)

Alle Fotos: Copyright David Erskine

**Ihr regionales Vereins-Portal.**

**Ihr Musikverein.**

**Jetzt immer auf [localbook.de](http://localbook.de)**

**lb localbook.de**

**Das lokale Portal von LINUS WITTICH.**

Ihr Verein fehlt? Dann gleich mitmachen und veröffentlichen  
 Sie kostenlos Artikel unter [artikel.localbook.de](http://artikel.localbook.de)



**LINUS WITTICH**

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



**LINUS WITTICH**

Lokal informiert. Druck. Internet. Mobil.



Ich bin für Sie da...

Lisa-Marie Laurig

Ihre Medienberaterin vor Ort

Wie kann ich Ihnen helfen?

**0171 4144137**

[lisa.laurig@wittich-herzberg.de](mailto:lisa.laurig@wittich-herzberg.de) | [www.wittich.de](http://www.wittich.de)

Anzeigenwerbung | Beilagenverteilung | Drucksachen



Ihr Geschäftskunden-

**komplettpaket**

- ✓ 500 Visitenkarten
- ✓ 1.000 Briefbogen DIN A4
- ✓ 1.000 Briefumschläge bedruckt; DIN lang mit Fenster
- ✓ Gestaltung inklusive
- ✓ Versand frei Haus

Exklusiv zum Sparpreis von:

**375,00 EUR**

inkl. MwSt.

LINUS WITTICH Medien KG | 04916 Herzberg (Elster)  
An den Steinenden 10 | Tel. 03535 489-0 | [info@wittich-herzberg.de](mailto:info@wittich-herzberg.de)

## Wir sanieren feuchte Wände im Keller oder Wohnbereich Ohne Ausgraben – mit 25 Jahren BKM.MANNESMANN Garantie



### Die Folgen von Mauerfeuchte

Auf unseren typischen Schadensbildern werden die Folgen einer defekten Horizontalsperre bzw. einer Querdurchfeuchtung sichtbar. Wenn diese Schäden lange unbehandelt bleiben, durchdringen bauwerksschädliche Salze das Mauerwerk, es kann sich Schimmel bilden und Ausblühungen und Salpeter werden überall sichtbar.



Beispielhafte defekte Horizontalsperre



Schreiben Sie mir gern unter [kontakt@bkm-mannesmann.de](mailto:kontakt@bkm-mannesmann.de)  
(Bianca van Deuverden, Leiterin Schadensanalyse)

Unsere Schadensanalyse ist für Hausbesitzer kostenlos, ob es anschließend zum Auftrag kommt oder nicht.

Wir sanieren die Querdurchfeuchtung des Mauerwerks ohne Ausgraben oder Ausschachten!

Zentrale Rufnummer für kostenlose Schadensanalysen:

**0800-8 55 66 77**



Ihr Abdichtungspartner in Sachsen-Anhalt • Hauptstraße 42 • 24969 Großenwiehe  
Tel.: 0800-8 55 66 77 • [www.abdichtung-ost.de](http://www.abdichtung-ost.de)

Durch Feuchtigkeit in Wänden entstehen Schimmel, Ausblühungen und Salpeter, die Bausubstanz wird angegriffen. Besteht das Problem schon länger und bleibt unbehandelt, wird die Wohnqualität eingeschränkt. Der Wert der Immobilie wird gemindert.

Darum: Handeln Sie jetzt!



Defekte Horizontalsperre



Schimmelbefall



# Fachmann vor Ort!

## Holz richtig lagern

Anzeige

Sie sind beliebt und sorgen in zahlreichen Wohnungen während der Wintermonate für behagliche und umweltfreundliche Wärme: Kachel- oder Kaminöfen, die mit Holz beheizt werden. Holz ist die älteste Energie- und Wärmequelle für den Menschen und Dank des zunehmenden Umweltbewusstseins und dem stetigen Rückgang an fossilen Brennstoffen ist Brennholz wieder attraktiver geworden. Für die umweltfreundliche und gesunde Wärme benötigt man ausreichend trockenes und gut abgelagertes Brennholz. Die Qualität ist dabei entscheidend, denn eine gute Verbrennung erreicht man nur mit Holz unter 20 Prozent Holzfeuchte. Bei der Lagerung im Freien übernehmen Sonne und Wind den Trocknungsprozess, wobei man je nach Vorlagerung im Wald bzw. auf Rundholzplätzen und nach Baumart mit einer Lagerungsdauer von einem bis zwei Jahren (für Eiche auch drei Jahre) rechnen muss. Garagen oder Keller sind als Lagerräume ungeeignet, da es aufgrund fehlender beziehungsweise unzureichender Luftzirkulation bei frischem Holz leicht zu Schimmelbildung und Pilzbefall kommen kann.

## Flott unterwegs per E-Bike und Pedelec

Anzeige

Ein Fahrrad ist ein Fahrrad – aber wie nennt man ein Fahrrad mit elektrischem Antrieb? Die einen sprechen vom Pedelec, die anderen vom E-Bike. Wo liegt der Unterschied und was ist der zutreffende Begriff?

Das Wort Pedelec setzt sich zusammen aus den englischen Begriffen pedal, electric und cycle – wörtlich also pedal-elektrisches Fahrrad. Die Bezeichnung Pedelec wird vor allem in Fachkreisen und von öffentlichen Institutionen verwendet. Zudem werden Pedelecs noch nach Geschwindigkeit unterschieden: Beim Pedelec unterstützt der Motor bis 25 km/h, beim S-Pedelec bis 45 km/h. In der Umgangssprache hat sich allerdings das Wort E-Bike für alle Fahrräder mit Elektromotor durchgesetzt. Laut Gesetzgeber ist ein E-Bike jedoch ein Fahrzeug, bei dem der Elektromotor auch dann bis 25 km/h unterstützt, wenn gar nicht getreten wird – also ein Leicht-Mofa. Das sorgt für Verwirrung, zumal es ein Verkehrszeichen gibt, das Radwege innerorts für E-Bikes frei gibt. Außerorts dürfen diese E-Bikes schon seit Dezember 2016 alle Radwege benutzen. Für Pedelec-Fahrer gilt jedoch nach wie vor: Sie müssen auf dem Radweg fahren, wenn er benutzbar ist und ein blaues Radweg-Schild sie dazu verpflichtet. Auch sonst haben sie die Regeln für den Radverkehr zu beachten. S-Pedelecs hingegen dürfen überhaupt nicht auf Radwegen fahren. DVR



Viele Räder, E-Bikes, Zubehör, Helme & Schuhe stark reduziert

---

**E-Bikes ab 999,- €**  
**E-Bike mit Mittelmotor ab 1799,- €**  
**Großes E-Bike Testgelände!**  
**Auf alle HAIBIKE 5% Ermäßigung!**

---

Fahrradcenter Sangerhausen  
 Juri-Gagarin-Str. 33  
 06526 Sangerhausen  
 Tel.: 03464 - 5891500  
 www.fahrradcenter-sangerhausen.de  
 info@fahrradcenter-sangerhausen.de  
 – Ehem. Mammut Gelände –

**Verkauf und Reparatur von Motorsägen, Rasenmähern, Kommunaltechnik, Brennholztechnik und Forstmaschinen**

Forst- und Gartentechnik

**! NEU ! - Holz aus eigenem Sägewerk -**

**FORSTLICHE DIENSTLEISTUNGEN**

• Energieholzernte • Harvestereinsatz • Holzrückung • Forstlicher Wegebau

Roßlaer Straße 12a · 06536 Südharz/OT Hayn  
 Telefon 03 46 58/2 12 10 · Telefax 03 46 58/2 13 80  
 www.forsttechnik-thiele.de · E-Mail: forsttechnik-thiele@t-online.de

**Reifen-Hüttl**  
 Am Schloß 4 · 06528 Wallhausen  
 Tel.: (034656)31500 Fax: 31574

**REIFEN - BATTERIE - SERVICE**

- Spezialist für Reifenreparaturen  
 - Reifen und Batterien für Pkw, Lkw, Lkw, Agrar-, Garten-, Forst-, Kommunaltechnik und Zweiräder

Öffnungszeiten: Mo. bis Fr.: 7.30 Uhr - 17.00 Uhr und Sa.: 9.00 - 12.00 Uhr

[www.kaminbau-gehlmann.de](http://www.kaminbau-gehlmann.de)

**Ofen Gehlmann**  
 seit 1989 in Sangerhausen

Ofen- u. Kaminbau | Schornsteinbau | Reparaturen | Tankreinigung | Service | Verkauf  
 Kamine | Kohleöfen | Kachelöfen | Herde | Zentrale Ölversorgung | Ölöfen | Zubehör

**016072041 11 03464/574434**  
**info@kaminbau-gehlmann.de**